

*SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL  
DE LA MUNICIPALITÉ DE DUHAMEL*  
**Le vendredi 1er avril 2016 à 19h30**  
À la salle communautaire de la municipalité de Duhamel  
1890, rue Principale, Duhamel

---

## Ordre du jour

1. Ouverture de la séance régulière
  - 1.1 Nomination d'une secrétaire d'assemblée
  - 1.2 Lecture et adoption de l'ordre du jour
  - 1.3 Lecture et adoption du procès-verbal du 4 mars 2016
  - 1.4
  - 1.5
2. Finances
  - 2.1 Lecture et adoption des comptes fournisseurs du mois mars 2016
  - 2.2 Rapport des salaires et autres rémunérations du mois de mars 2016
  - 2.3 Rapport mensuel des revenus et dépenses au 23 mars 2016
3. Mine lac à la Loutre
4. Période de questions
5. Département de l'Administration
  - 5.1 Correspondance
  - 5.2 Dossier gestion du personnel
    - 5.2.1 Embauche du personnel col bleu
  - 5.3 Fondation Georges O'Donoghue
  - 5.4 Abroger résolution numéro 09-01-15424 : Chèque impayé
  - 5.5 Évaluation assurance ancien garage
  - 5.6 Autorisation de paiement de franchise pour le camion International
6. Département de l'Hygiène du milieu
  - 6.1 Compte rendu de l'Hygiène du milieu
  - 6.2 Appel d'offres location conteneurs et transport : Site de transfert léger
  - 6.3 Appel d'offres aménagement du site de transfert léger
  - 6.4 Contrat de service avec RCI environnement
7. Département des Travaux publics
  - 7.1 Compte rendu du département des travaux publics
  - 7.2
  - 7.4
8. Département de la Sécurité publique
  - 8.1 Compte rendu du département de la sécurité publique
  - 8.2 Congrès des chefs pompiers
9. Département de l'Urbanisme et de l'Environnement
  - 9.1 Adoption du règlement de zonage 2016-02
  - 9.2 Avis de motion : Adoption du règlement permis et certificats\_2016-03
  - 9.3 Adhésion à l'organisme des bassins versants, des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon (OBV RPNS)
  - 9.4

10. Département des Loisirs, culture et tourisme
  - 10.1 Compte rendu du département des Loisirs, culture et tourisme
  - 10.2 Subvention Agriesprit
  - 10.3 Concert Charles Richard Hamelin
  - 10.4 Adhésion à la société des attractions touristiques du Québec
  - 10.5 Demande de subvention dans le cadre des activités de la St-Jean-Baptiste
  - 10.6 Demande de subventions pour une œuvre d'art de Mélodie Coutou dans le cadre des activités de la St-Jean-Baptiste
  - 10.6 Gala CLP de Papineau
11. Département du Service à la collectivité
  - 11.1 Nomination d'un nouvel élu au comité MADA
12. Varia
  - 12.1 Appui à la Table de concertation des aînés
  - 12.4
  - 12.5
13. Période de questions
14. Levée de l'assemblée

**À une séance régulière tenue le 1<sup>er</sup> avril 2016 à 19h30 à la salle communautaire de la municipalité de Duhamel, sous la présidence de monsieur David Pharand, maire**

**Sont présents:**

Messieurs Daniel Berthiaume  
Michel Longtin  
Noël Picard  
Gilles Payer  
Gaëtan Lalande

Madame Doris Larose

**Sont absents avec motivation:**

Secrétaire d'assemblée: Madame Nathalie Brunet, adjointe administrative à la direction générale en l'absence de madame Claire Dinel, directrice générale.

---

**ORDRE DU JOUR**

---

**1. 16-04-18021 Ouverture de la séance**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

La séance régulière soit ouverte à 19h30.

**Adoptée.**

### **1.1 16-04-18022 Nomination d'un secrétaire d'assemblée**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Madame Nathalie Brunet, adjointe administrative à la direction générale soit nommée secrétaire de l'assemblée en remplacement de monsieur Daniel René, directeur général adjoint.

**Adoptée.**

### **1.2 16-04-18023 Lecture et adoption de l'ordre du jour**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

L'ordre du jour soit accepté en laissant « les varies » ouverts.

**Adoptée.**

### **1.3 16-04-18024 Lecture du procès-verbal du 4 mars 2016**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

La lecture du procès-verbal du 4 mars 2016 soit exemptée et que ledit procès-verbal soit adopté tel que déposé.

**Adoptée.**

## **2. FINANCES**

### **2.2 16-04-18025 Lecture et adoption des comptes fournisseurs du mois de mars 2016**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

La lecture des comptes du mois de mars 2016 au montant de 368 662.07 \$ qui proviennent de la liste sélective des déboursés, chèques no 19245 à 19310, les prélèvements no 4105 à 4132 ainsi que la liste des frais de déplacement et autres dépenses qui sont payées à même les salaires au montant de 216.48 \$ est exemptée et le maire et le directeur général adjoint par intérim sont autorisés à en faire le paiement.

**Que,**

Les dépenses autorisées en vertu du règlement de délégation de pouvoir et qui sont incluses dans cette liste, soient par la même occasion approuvées.

**Adoptée.**

### **2.3 Dépôt du rapport des salaires nets et autres rémunérations du mois de mars 2016**

Le rapport des salaires nets et rémunérations diverses du mois de mars est déposé pour une dépense totale de 44 399.66 \$ pour considération au Conseil.

Certificat du secrétaire-trésorier

Je, Daniel René, secrétaire trésorier adjoint dépose et certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants au paiement des comptes du mois de mars 2016.



Daniel René  
Directeur général adjoint et secrétaire-trésorier adjoint

### **2.4 16-04-18026 Dépôt du rapport des revenus et dépenses au 23 mars 2016**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Le rapport des revenus et dépenses au 23 mars 2016 soit accepté et est sujet à contrôle par le vérificateur des livres.

**Adoptée.**

## **3. SUIVI SUR LE PROJET DE LA MINE À LA LOUTRE**

## **4. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Une période de quinze minutes est consacrée aux questions des contribuables.

## **5. ADMINISTRATION**

### **5.1 Correspondance**

\*\*\*Le détail de la correspondance du mois de mars 2016 apparaît en annexe III dans un document intitulé « Correspondance assemblée du 1<sup>er</sup> avril 2016 »

### **5.2 Gestion du personnel**

#### **5.2.1 16-04-18027 Appel de candidatures cols bleus**

**CONSIDÉRANT** le mouvement de personnel et la création de nouveaux postes causés par l'ajout du nouveau service de cueillette des ordures et du recyclage et par la démission du chef de groupe été;

Il est **résolu** à l'unanimité

De permettre l'embauche de 3 nouveaux employés occasionnels (1 journalier et 2 chauffeurs journaliers) au sein des travaux publics selon les besoins du Service et d'autoriser Monsieur Daniel René, directeur de

la gestion du territoire et DGA à aller en appel de candidatures à l'interne et à l'externe pour combler ces besoins.

**Adoptée.**

### **5.3 16-04-18028 Fondation Georges O'Donoghue**

**ATTENDU QUE** la Fondation Georges O'Donoghue bénéficie depuis 2002 d'une exemption de taxes pour le lot et bâtisses du camp Brébeuf;

**ATTENDU** la demande d'exemption de taxes de la part de la Fondation Georges O'Donoghue auprès de la Commission municipale du Québec pour les terrains situés au 1, île Lac Simon et chemin Brébeuf;

**CONSIDÉRANT QU'**aucun bâtiment n'est érigé sur les terrains précités;

**CONSIDÉRANT QUE** la Commission municipale demande l'avis du Conseil de Duhamel dans ce dossier;

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Le préambule fait partie intégrante de la présente résolution;

**Et que,**

Les membres du Conseil jugent que l'exemption de taxes ne peut s'appliquer étant donné qu'aucune bâtisse n'est érigée sur les terrains précités;

**Et que,**

Les membres du Conseil recommandent à la Commission municipale du Québec de rejeter la demande d'exemption de taxes de la Fondation Georges O'Donoghue.

**Adoptée.**

### **5.4 16-04-18029 Abroger la résolution numéro 09-01-15424 : Chèque impayé**

**ATTENDU** la résolution numéro 09-01-15424 concernant les chèques sans provision;

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Des frais administratifs de l'ordre de 40\$ soient chargés pour tout chèque impayé à partir du 1<sup>er</sup> avril 2016.

**Adoptée.**

### **5.5 16-04-18030 Évaluation assurance ancien garage**

**ATTENDU** la surévaluation d'assurance de l'ancien garage municipal;

**ATTENDU QUE** l'évaluation de l'ancien garage et son contenu serait portée à 150K au lieu de 522 627\$;

Il est **résolu** à l'unanimité

5

Verso

**Que,**

Les membres du Conseil approuvent la baisse d'évaluation au montant de 150K pour l'ancien garage municipal;

**Et que,**

La prime d'assurance soit ajustée au montant de 270\$ par année.

**Adoptée.**

#### **5.6 16-04-18031 Autorisation de paiement de franchise pour le camion international**

**ATTENDU QUE** des réparations devront être effectuées sur le camion International 12 qui a subi des dommages lors d'une chute dans un fossé au cours de l'hiver 2016;

**ATTENDU QUE** l'assurance véhicule couvrira les coûts de réparations du véhicule précité moyennant une franchise de 5000\$;

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Les membres du Conseil autorisent le paiement de la franchise au montant de 5K pour la réparation du camion International 12.

**Et que,**

La dépense affecte le compte de grand-livre 59 131 40 000 Surplus Franchise assurance.

**Adoptée.**

### **6. DÉPARTEMENT DE L'HYGIÈNE DU MILIEU**

#### **6.1 Compte rendu de l'Hygiène du milieu**

Monsieur David Pharand donne le compte rendu de l'Hygiène du milieu.

#### **6.2 16-04-18032 Appel d'offres location conteneurs et transport : Site de transfert léger**

**CONSIDÉRANT** l'appel d'offres numéro 2016-01-HM qui a déterminé le site pour le traitement des matériaux secs;

**CONSIDÉRANT** la volonté du Conseil municipal d'aménager un site de transfert léger pour le transport des déchets domestiques et du recyclage de la Municipalité;

**CONSIDÉRANT** la nécessité d'aller en appel d'offres pour le transport et la location de conteneurs de 40 verges cube pour le transport de nos matières résiduelles vers les sites de traitements déterminés (déchets domestiques, recyclage, matériaux secs et gros encombrants et métal);

Il est **résolu** à l'unanimité

D'entériner les documents d'appel d'offres préparés par la direction et d'autoriser l'appel d'offres sur invitation numéro 2016-02-HM.

D'autoriser monsieur Daniel René, directeur de la gestion du territoire et DGA à agir comme représentant de la Municipalité pour l'atteinte des objectifs de la présente résolution.

**Adoptée.**

6

Verso

### **6.3 16-04-18033 Appel d'offres aménagement du site de transfert léger**

**CONSIDÉRANT** l'appel d'offres numéro 2016-01-HM qui a déterminé le site pour le traitement des matériaux secs et la préparation de l'appel d'offres numéro 2016-02-HM pour la location et le transport de conteneurs de 40 verges cube;

**CONSIDÉRANT** la volonté du Conseil municipal d'aménager un site de transfert léger pour le transport des déchets domestiques et du recyclage de la Municipalité;

**CONSIDÉRANT** la nécessité d'aller en appel d'offres pour la construction de la structure de béton qui servira à accueillir 2 conteneurs de 40 verges cube et permettre à notre camion de cueillette de verser son contenu dans ces conteneurs;

**CONSIDÉRANT** les plans d'ingénierie préparés par la firme Sagenex Inc. de Gatineau;

Il est **résolu** à l'unanimité

D'entériner les documents d'appel d'offres préparés par la direction et d'autoriser l'appel d'offres numéro 2016-03-HM.

D'autoriser monsieur Daniel René, directeur de la gestion du territoire et DGA à agir comme représentant de la Municipalité et à publier cet appel d'offres sur le site SÉAO, et ainsi lui permettre l'atteinte des objectifs de la présente résolution.

**Adoptée.**

### **6.4 16-04-18034 Contrat de service avec RCI environnement**

**CONSIDÉRANT** l'appel d'offres sur invitation numéro 2016-02-HM, en cours, pour la location et le transport de conteneurs pour les matières résiduelles de la Municipalité;

**CONSIDÉRANT** un contrat signé par une fonctionnaire de la Municipalité pour une durée de 7 ans avec un des soumissionnaires invités;

**CONSIDÉRANT** l'engagement de la Municipalité par la signature de ladite entente;

**CONSIDÉRANT** qu'aucune résolution n'autorisait la signature de cette entente de gré à gré;

**CONSIDÉRANT que** le code municipal du Québec n'autorise pas les municipalités locales à signer des ententes dont l'engagement financier excède 5 ans sans l'autorisation préalable du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (art. 14.1 du code municipal);

Il est **résolu** à l'unanimité

De dénoncer le contrat de service liant la Municipalité de Duhamel à RCI environnement (Numéro de compte 109824, contrat numéro 180689) et d'y mettre fin en date de la présente résolution;

D'autoriser Monsieur Daniel René, directeur de la gestion du territoire et DGA, à aviser RCI environnement, ainsi que la compagnie d'assurances de la Municipalité;

De maintenir l'appel d'offres 2016-02-HM tel quel.

**Adoptée.**

7

Verso

## **7. DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS**

### **7.1 Compte rendu des Travaux publics**

Aucun compte rendu des Travaux publics n'est donné.

## **8. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **8.1 Compte rendu de la Sécurité publique**

Monsieur David Pharand donne le compte rendu de la Sécurité publique.

### **8.2 16-04-18035 Congrès des chefs**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Les membres du Conseil autorisent monsieur Benoit Fiset, directeur des incendies à participer au congrès de l'Association des chefs en sécurité incendie du Québec (ACSIQ) du 20 au 24 mai 2016 à Gatineau.

Le coût d'inscription de 417\$ + taxes ainsi que les frais de déplacement seront remboursés sur présentation de pièces justificatives.

**Et que,**

L'hébergement du chef pompier soit autorisé pour deux nuitées à Gatineau sur présentation de pièces justificatives.

**Adoptée.**

## **9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

### **9.1 Compte rendu de service d'Urbanisme et environnement**

Aucun compte rendu n'est donné.

### **9.2 16-04-18036 Adoption du règlement de zonage 2016-02**

**Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2013-05 afin de revoir les normes spécifiques aux usages additionnels autorisés à un usage du groupe H - Habitation.**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité de Duhamel est régie par le *Code municipal* et soumise à l'application de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

**CONSIDÉRANT** que le Conseil municipal de la municipalité de Duhamel a adopté le règlement de zonage portant le numéro 2013-05, entré en vigueur le 10 décembre 2013 ;

**CONSIDÉRANT** que le Conseil a jugé opportun de modifier le règlement de zonage numéro 2013-05 afin d'ajouter, notamment des normes sur les abris temporaires, et de revoir les normes spécifiques aux usages additionnels à un usage du groupe H - Habitation.

**CONSIDÉRANT** que le Conseil a résolu d'adopter le premier projet de règlement numéro 2016-02 modifiant le règlement de zonage numéro 2013-05;



- CONSIDÉRANT** que suite à la tenue de l'assemblée de consultation publique du 12 février 2016, le conseil présente un second projet avec modifications;
- CONSIDÉRANT** qu'un avis de motion a été donné sur le second projet de zonage numéro 2016-02 lors de l'assemblée du 4 mars 2016;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

**LE PRÉSENT RÈGLEMENT NUMÉRO 2016-02 DE LA MUNICIPALITÉ DE DUHAMEL ORDONNE CE QUI SUIT :**

**ARTICLE 1** Le préambule ci-dessus énoncé fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 2** L'article 71 du chapitre 5 sur les usages additionnels, intitulé NORMES GÉNÉRALES À UN USAGE ADDITIONNEL À L'HABITATION est modifié de façon à ajouter à l'alinéa 3, à la suite de « un seul usage additionnel est autorisé par habitation», le texte suivant : «, **sauf dans les zones mixtes du périmètre urbain où un maximum de deux usages additionnels à l'habitation peuvent être autorisés s'ils sont complémentaires l'un à l'autre et s'ils sont autorisés dans la zone en question et non spécifiquement interdits à la grille de spécification qui s'y rattache**»

**Adoptée.**

**9.3 Avis de motion adoption du règlement permis et certificat 2016-03**

AVIS DE MOTION est donné par madame Doris Larose qu'un règlement modifiant le règlement sur les permis et certificats sera proposé ultérieurement à une séance régulière du Conseil municipal. Cette modification vise à réviser les amendes pour les contrevenants reconnus coupables pour certaines dispositions de nos règlements d'urbanisme.

**9.4 16-04-18037 Adhésion à l'organisme bassins versants rivières rouge, Petite-Nation et Saumon (OBV-RPNS)**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Les membres du Conseil autorisent l'adhésion à l'Organisme des bassins versants (OBV-RPNS) pour la catégorie membre suivante pour l'année 2016 :

- Partenaire financier volet lacs et rivières au montant de 500\$

**Adoptée.**

**10. LOISIRS, CULTURE ET TOURISME**

**10.1 Compte rendu du service des Loisirs, culture et tourisme**

9

Verso

Aucun compte rendu n'est donné.

### **10.2 16-04-18038 Subvention Agriesprit**

**ATTENDU QU'**une demande de subvention Agriesprit pourrait être demandée dans le cadre d'achat d'équipement pour l'amélioration du parc pour enfants et de la piste cyclable;

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Les membres du Conseil autorisent madame Martine Caron à présenter une demande de subvention pour l'achat d'équipement en vue d'améliorer le parc pour enfants et la piste cyclable dans le cadre de la subvention Agriesprit.

### **10.3 16-04-18039 Concert Charles Richard Hamelin**

**CONSIDÉRANT QU'**un concert de musique classique serait apprécié à Duhamel;

**CONSIDÉRANT QUE** le prodige musicien Charles Richard Hamelin a été invité à se produire dans l'église de Duhamel le 10 septembre 2016 dans le cadre des concerts duhamellois;

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Les membres du Conseil autorisent la prestation du musicien Charles Richard Hamelin le 10 septembre 2016 à l'église de Duhamel;

**Et que,**

Madame Martine Caron soit autorisée à signer une entente entre les parties au montant de 3000\$ + taxes pour la prestation précitée.

**Adoptée.**

### **10.4 16-04-18040 Adhésion à la société des attractions touristiques du Québec**

**ATTENDU** le nombre d'événements et d'attractions touristiques naturels à Duhamel;

**ATTENDU QU'**il est avantageux de publier les événements de Duhamel sur le site de « Québecvacances.com »;

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Les membres du Conseil de Duhamel autorisent l'adhésion à la société des attractions touristiques du Québec au montant de 328\$ + taxes pour un an.

**Adoptée.**

### **10.5 16-04-18041 Demande de subvention dans le cadre des activités de la St-Jean-Baptiste**

**ATTENDU QUE** des activités de la St-Jean-Baptiste sont prévues en partenariat avec le Centre touristique de Lac-Simon sur leur site même, le 24 juin prochain;

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Les membres du Conseil autorisent madame Martine Caron, coordonnatrice aux loisirs, culture et tourisme à présenter une demande de subvention à la Société nationale du Québec pour les activités de la St-Jean-Baptiste organisées en partenariat avec le Centre touristique Lac-Simon, le 24 juin prochain;

**Et qu',**

Madame Caron soit autorisée à signer tout document respectif à cette demande.

**Adoptée.**

**10.6 16-04-18042 Demande de subventions pour des œuvres d'art de Mélodie Coutou**

**ATTENDU QUE** l'artiste Mélodie Coutou a réalisé une œuvre d'art collective lors du Symposium art in situ en 2015;

**ATTENDU QUE** l'artiste précité propose de produire plusieurs autres œuvres d'art collectives;

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Les membres du Conseil donnent leur aval dans ce projet d'œuvres collectives de l'artiste Mélodie Coutou;

**Et qu',**

Ils autorisent madame Martine Caron, coordonnatrice aux loisirs, culture et tourisme à présenter des demandes de subventions et signer tout document en lien avec le projet précité auprès du Rendez-vous Jeunesse du loisir culturel en Outaouais et du Fonds culturel de la MRC de Papineau.

**Adoptée.**

**10.7 16-04-18043 Gala CLP de Papineau**

**ATTENDU QUE** le Gala du CLP aura lieu le 30 avril à la salle municipale de Notre-Dame-de-la-Paix ;

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Les frais de participation pour les candidats au Gala CLP de Papineau soient déboursés par la Municipalité et leurs conjoints ainsi que pour les membres du Conseil qui souhaitent y participer.

**Adoptée.**

## **11. SERVICES À LA COLLECTIVITÉ**

### **11.1 16-04-18044 Nomination d'un nouvel élu au comité MADA**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Monsieur Michel Longtin soit nommé à titre d'élu siégeant au comité MADA en remplacement de madame Doris Larose à compter du 1<sup>er</sup> avril 2016.

**Adoptée.**

## **12. VARIA**

### **12.1 16-04-18045 Appui à la Table de concertation des aînés**

**ATTENDU QUE** dans la foulée des coupures budgétaires pour les aînés annoncées par le gouvernement provincial qui seront appliquées à compter du 31 mars 2016;

**ATTENDU QUE** la Table de concertation des aînés s'active à améliorer la qualité et conditions de vie des personnes aînées dans les différents secteurs de l'alimentation, le transport, l'isolement etc.

**ATTENDU QUE** la Table de concertation des aînés représente ces derniers sur plusieurs comités et mobilise la population en lien avec les actions à prendre dans les différents domaines d'intervention;

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

Les membres du Conseil de Duhamel appuient fortement la Table de concertation des aînés dans leur démarche de financement pour le maintien de leur service auprès des aînés.

**Adoptée.**

## **13. PÉRIODE DE QUESTIONS**

### **14. 16-04-18046 Fermeture de l'assemblée**

Il est **résolu** à l'unanimité

**Que,**

L'assemblée se termine à 20h25.

**Adoptée.**

---

David Pharand  
Maire

---

Nathalie Brunet  
Adjointe administrative à la  
direction générale